

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

للغة العربية دورة مهمة لدى للمسلمين. لأن اللغة العربية هي لغة العلم الدينية. اللغة العربية هي أيضاً لغة القرآن، وهو أيضاً الكتاب المقدس للمسلمين. جعل الله سبحانه وتعالى اللغة العربية لغة القرآن لأن لغة العربية هي أفضل لغات في العالم.

كما ورد في القرآن صورة الزخرف [43:3] إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ¹.

في التفسير المرعي، إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ أَى إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا إِذْ كُنْتُمْ أَهْلَ الْأَرْضِ الْمُنذَرِينَ بِهِ مِنْ رَهْطِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَرَبِيًّا، لِتَعْقِلُوا مَا فِيهِ مِنْ عِبَرٍ وَمَوَاعِظٍ، وَلِتَتَدَبَّرُوا مَعَانِيَهُ، وَلَمْ يَنْزِلْهُ بِلِسَانِ الْعَجَمِ حَتَّى لَا تَقُولُوا لَنْحْنُ عَرَبٌ، وَهَذَا كَلَامٌ أَعْجَمِي لَا نَقَهُ شَيْئًا مِمَّا فِيهِ².

وفيما يتعلق بالقرآن، قال النبي صلى الله عليه وسلم إن خير البشر هو من يتعلم ويعلم القرآن . كما ورد في الحديث الذي نصه: عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ، رواه البخاري.³

نظراً لأهمية اللغة العربية لفهم القرآن، فإن العديد من المسلمين لديهم آمال كبير في إتقان اللغة العربية. وكذا للآباء والأمهات لديهم آمال في أولادهم أن يتعلموا اللغة العربية. في إندونيسيا عديد من المؤسسات الإسلامية ومدارس الإسلامية التي تعلم فيها اللغة العربية للذين في تعلمها.

¹.Departement agama RI, *Al-Qur'an dan Terjemah*. 2007. Bandung: PT Sgma examedia

² أحمد مصطفى المرعي، التفسير المرعي في صورة الزخرف، (قاهرة – مصر: مصطفى البابي الحلبي، 1946)، ص. 68

³ أبي زكرياء يحيى بن شرف النووي، رياض الصالحين في كتاب الفضائل، (سمراج: كرياطه فوترا، 0002)، ص. 409

ولا تقتصر المؤسسات والمدارس على المهاد فقط. ولكن فإنها كل المدارس التابعة لوزارة الدين في جمهورية إندونيسيا و تكون مادة اللغة العربية من المواد المقررة في المنهج الدراسي. حتى في بعض المدارس ققرر المدرسة الابتدائية غيرها. تدرج المواد العربية كمحتوى المحلي مادة اللغة العربية من اكواد المنهج المحلي كا لهدربة الابتدائية المتكاملة ولكن لا تزال توجد المشاكل في تدريس اللغة العربية في إندونيسيا منها جانب عدم المفردات إتقان اللغة العربية، لأن اللغة العربية هي لغة أجنبية أو لغة تأتي من خارج البيئة. لذلك لحل مشكلة تحتاج الطلاب إلى معجم جيب المصور ان يسهل الذي حمله في أي مكان، وهو وسيلة للتعلم.

معجم : المعجم : البحر العظيم، المحيط.-: عَلمٌ علي معجم الفيروزآبادي وصار يُطلق على كلِّ معجم لغويّ توسُّعاً ج قَوَامِيسُ المعجم: (لغة) مرجع يشتمل على مفردات لغة ما مرتبة ترتيباً خاصاً هجائياً أو حسب جذور الكلمات مع تعريف كلِّ منها وذكر معلومات عنها من صيغ واشتقاق ومعانٍ واستعمالات مختلفة. ولكن مع مرور الوقت، في هذا الوقت العديد من القواميس مخصصة خصيصا لدوائر معينة بهدف تسهيل فهم شيء ما. ويتم ذلك للمساعدة في مشاكل صعوبة في فهم اللغات التي تمت دراستها. خاصة في فهم اللغة العربية.

ويكون معجم عاملاً مهمة عند عملية التعليم ، و عامل مؤثر في لترقية إتقان المفردات لدى للطلاب. و في تعليم اللغة العربية، فإن مفردات وتكون عصور من عناصر اللغة الذي يجب تعليمها عند تعليم اللغة خاصة. لذلك، تحصل على يجب للمعلم ايهتما المفردات تعليم عناصر اللغة الأخرى ومهارتها لأهمية المفردات في لترقية إتقان المهارات اللغوية. ومع المفردات الكافية، سيكون المرء قادراً على التواصل بشكل جيد، نقل الفكاره والمشاعره إلى الآخرين بتلك لذلك، في تعلم اللغة العربية، من الضروري القيام بتمرينات للطلاب لتلاوة المفردات وفهم معناها وحفظها واستخدامها بشكل صحيحاً.

استناداً إلى بحث أجراه باحثون عن طلاب الفصل الرابع بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية ، فإن مدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية هي إحدى المؤسسات التعليمية التي تستخدم تعلم اللغة العربية، ولكن في هذه المدرسة لا تقدم الكتب المدرسية إلا ولا توفر التسهيلات الكافية للمرافق، فضلاً عن عدم وجود أحكام المعجم، لذلك يتعين على الطلاب شراء القواميس. ومع ذلك ، فإن القدرة الشرائية للطلاب منخفضة نسبياً بسبب سعر القواميس باهظة الثمن ، إلا أن نسبة صغيرة من الطلاب يستخدمون القواميس.

حتى في بعض الأحيان المعلم فقط يكتب المفردات التي في الكتاب إلى المجلس ويأمر الطلاب لتسجيله وحفظه في المنزل وذلك لجعل الطلاب كسول لحفظه. بالإضافة إلى ذلك ، فإن المعجم المتداول عادة ما يكون سميكاً وثقيلة ، وهذا المعجم يصعب فهمه من قبل طلاب مستوى مدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية. وهكذا جعل الطلاب كسول للذهاب تأخذه إلى المدرسة.

واستناداً إلى الملاحظات، هناك حاجة إلى أدوات تصميم وتعليمية في شكل عرض لمعجمات الجيب مع الصور العربية. يحتوي هذا المعجم على مفردات عربية لها صورها ومعانيها الخاصة. يمكن أن يكون استخدام هذا المعجم بديلاً لمساعدة الطلاب على حفظ وفهم المفردات العربية بسهولة. مع هذا المعجم يوفر نتائج تعليمية محسنة للطلاب، وخاصة في الدروس العربية. يمكن استخدام هذا المعجم بسهولة من قبل المعلمين ، وكذلك الطلاب. كما يسهل على الطلاب فهم المفردات في المعجم لأن المعجم له صورة ومعنى في كل مفردات. وهذا المعجم هو أيضاً صغيرة وسهلة الحمل في أي مكان . وهذا ما دفع الباحثين، إلى جعله يحدث معجم جيب مع صورة عربية بحيث لا يجد طلاب المدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية "نور الإسلامية" في غاجاه ساكتي صعوبة في حفظ كل مفردات يقدمها المعلم، لأن هناك بالفعل معجم جيب مع صورة عربية. ومع معجم جيب مع صورة عربية يسهل على الطلاب حفظه، لأن معجم الجيب مثير للاهتمام ويسهل حمله في أي مكان لأنه صغير.

بناء على خلفية المشاكل المذكورة أعلاه يهتم الباحثون بمناقشة عنوان الدراسة تصميم معجم الجيب المصور

"العربي الإندونيسي" في تعلم المفردات لطلاب الصف الرابع بمدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية "نور

الإسلامية" في غاجاه ساكتي

ب. تحديد البحث

بناء على خلفية المشاكل المذكورة أعلاه، يتم الحصول على تحديد المشكلة التي يجد الطلاب صعوبة في

فهمها لتعلم اللغة العربية لأنهم لا يعرفون معنى محتويات كتاب الطالب. كما أن الطلاب كسالى في حفظ المفردات

بسبب غياب القواميس المقدمة وحالياً معظم القواميس المقدمة كبيرة، مما يجعل الطلاب كسالى في أخذهم إلى

المدرسة. لذلك يحتاج الطلاب إلى تصميم معجم الجيب المصور "العربي الإندونيسي" في تعلم المفردات

لطلاب الصف الرابع بمدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية "نور الإسلامية" في غاجاه ساكتي

ج. مشكلة البحث

و بالنظر إلى العديد من المشاكل الإنمائية التي يمكن العثور عليها في هذه المشكلة، يجب أن تكون هناك

قيود واضحة على ما يتم إنشاؤه وحله في هذا البرنامج. إن محدودية المشكلة في هذه الدراسة تركز فقط على معالجة

كيفية منع الطلاب من صعوبة فهم تعلم اللغة العربية وأيضاً التغلب عليها حتى لا يكون الطلاب كسلاً في حفظ

المفردات. بحيث قام الباحثون بتصميم معجم الجيب المصور "العربي الإندونيسي" في تعلم المفردات لطلاب

الصف الرابع بمدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية "نور الإسلامية" في غاجاه ساكتي

د. أسئلة البحث

أما بالنسبة لصياغة المشاكل في هذا البحث هو:

1. كيف إجراء تصميم معجم الجيب المصور " العربي الإندونيسي " في تعلم المفردات لطلاب الصف

الرابع بمدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية "نور الإسلامية" في غاجاه ساكتي؟

2. كيف تصديق معجم الجيب المصور " العربي الإندونيسي " في تعلم المفردات لطلاب الصف الرابع

بمدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية "نور الإسلامية" في غاجاه ساكتي؟

3. كيف نتيجة تجربة معجم الجيب المصور " العربي الإندونيسي " في تعلم المفردات لطلاب الصف

الرابع بمدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية "نور الإسلامية" في غاجاه ساكتي؟

هـ. أهداف البحث

وبناء على أسئلة البحث أعلاه، فإن هذا البحث يهدف إلى:

1. معرفة إجراء تصميم معجم الجيب المصور " العربي الإندونيسي " في تعلم المفردات لطلاب

الصف الرابع بمدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية "نور الإسلامية" في غاجاه ساكتي

2. معرفة تصديق معجم الجيب المصور " العربي الإندونيسي " في تعلم المفردات لطلاب الصف

الرابع بمدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية "نور الإسلامية" في غاجاه ساكتي

3. معرفة نتيجة تجربة معجم الجيب المصور " العربي الإندونيسي " في تعلم المفردات لطلاب الصف

الرابع بمدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية "نور الإسلامية" في غاجاه ساكتي

و. أهمية البحث

واستنادا إلى الأهداف البحثية التي يتعين تحقيقها، من المتوقع أن تكون للبحوث فوائد في مجال التعليم

سواء بصورة مباشرة أو غير مباشرة. وتنقسم فوائد هذا البحث إلى قسمين:

1. نظريا

ومن المتوقع أن يضيف هذا البحث نظرة ثاقبة ومعرفة حول تصميم معجم الجيب المصور ، ومن المتوقع

أيضا كوسيلة لتطوير العلوم التي تدرس نظريا في الكلية .

2. عمليا

(أ) للمؤلف

يمكن إضافة نظرة ثاقبة وتجربة مباشرة حول كيفية تصميم القواميس الجيب المصور.

(ب) للمعلم

يمكن إضافة المعرفة والمساهمات إلى فكرة كيفية إنشاء معجم الجيب المصور



جيد.

(ج) للطلاب

من المتوقع أن يكون الطلاب موضوعًا للبحث بعد تعلم اللغة العربية باستخدام معجم الجيب المصور

صممه الباحثون.

ز. هيكل البحث

تتكون هذا البحث من خمسة فصول، بهيكل التالي:
UNIVERSITAS SUMATERA UTARA MEDAN

الباب الأول أي المقدمة، يحتوي على خلفية البحث، مشكلات البحث، و تحديد البحث و أسئلة

البحث و أهداف البحث و أهمية البحث و هيكل البحث.

الباب الثاني هي الإطار النظري من تصميم معجم الجيب المصور ونطاقها، ولغتها العربية ونطاقها،

المفردات واستخداماتها، صورة جانبية المدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية "نورالإسلامية" في غajah

ساكتي ، والهيكل العظمي للتفكير، وفرضية البحث.

الباب الثالث هو منهجية بحثية، والتي يحتوي على أنواع البحوث، والسكان والعينات، ، وإجراءات

البحث، وتقنيات جمع البيانات، وتقنيات تحليل البيانات.

الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها, عرض البيانات, المدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية" نور

الإسلامية", التصميم معجم الجيب المصور, التصديق معجم الجيب المصور, تجربة المنتج. تجربة المنتج,

تحليل البيانات, التصديق, نتائج التجريبي

الباب الخامس اختتام الذي يحتوي على الخلاصة و الاقتراحات, الخلاصة, قيود معجم الجيب

المص, الاقتراحات, قائمة المصادر والمراجع, الملاحق.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUMATERA UTARA MEDAN